

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 10135102									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Doppelrollen auf einer stabilen und ebenen Oberfläche verwendet werden.	Make sure the dual casters are used on a stable and level surface.	Assurez-vous que les roulettes doubles sont utilisées sur une surface stable et plane.	Assicurarsi che le doppie rotelle siano utilizzate su una superficie stabile e piana.	Zorg ervoor dat de dubbele zwenkwielen op een stabiele en vlakke ondergrond worden gebruikt.	Asegúrese de que las ruedas dobles se utilicen sobre una superficie estable y plana.	Ujistěte se, že jsou dvojitá kolečka používána na stabilním a rovném povrchu.	Provjerite koristite li dvostruke kotačice na stabilnoj i ravnoj površini.	Prepričajte se, da se dvojna kolesca uporabljajo na stabilni in ravni površini.	Győződjön meg arról, hogy a kettős görgőket stabil és sima felületen használja.
Vermeiden Sie es, die Rollen über unebenes Gelände oder Hindernisse zu rollen, um Stürze oder Verletzungen zu vermeiden.	Avoid rolling the casters over uneven terrain or obstacles to avoid falls or injury.	Pour éviter les chutes ou les blessures, évitez de faire rouler les roulettes sur un terrain irrégulier ou des obstacles.	Per evitare cadute o lesioni, evitare di far rotolare le rotelle su terreni irregolari o ostacoli.	Om vallen of letsel te voorkomen, moet u voorkomen dat de zwenkwielen over oneffen terrein of obstakels rollen.	Para evitar caídas o lesiones, evite hacer rodar las ruedas sobre terrenos irregulares u obstáculos.	Abyste zabránili pádu nebo zranění, nepřejíždějte kolečka přes nerovný terén nebo překážky.	Kako biste izbjegli pad ili ozljedu, izbjegavajte kotrljanje kotačića po neravnom terenu ili preprekama.	Da preprečite padce ali poškodbe, se izogibajte kotaljenju koles po neravnem terenu ali ovirah.	Az esés vagy sérülés elkerülése érdekében kerülje a görgők egyenetlen terepen vagy akadályokon való átgörgetését.
Prüfen Sie regelmäßig, ob die Rollen richtig funktionieren und keine offensichtlichen Defekte aufweisen.	Check regularly that the rollers are working properly and have no obvious defects.	Vérifiez régulièrement que les rouleaux fonctionnent correctement et ne présentent aucun défaut évident.	Controllare regolarmente che i rulli funzionino correttamente e non presentino difetti evidenti.	Controleer regelmatig of de rollen goed werken en geen duidelijke gebreken vertonen.	Compruebe periódicamente que los rodillos funcionen correctamente y no presenten defectos evidentes.	Pravidelně kontrolujte, zda válečky správně fungují a nemají zjevné závady.	Redovito provjeravajte rade li valjci ispravno i nemaju li očitih nedostataka.	Redno preverjajte, ali valji delujejo pravilno in nimajo očitnih okvar.	Rendszeresen ellenőrizze, hogy a görgők megfelelően működnek-e, és nincsenek-e nyilvánvaló hibák.
Kinder sollten die Rollen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.	Children should only use the rollers under adult supervision.	Les enfants ne doivent utiliser les rouleaux que sous la surveillance d'un adulte.	I bambini dovrebbero utilizzare i rulli solo sotto la supervisione di un adulto.	Kinderen mogen de rollen alleen gebruiken onder toezicht van volwassenen.	Los niños sólo deben utilizar los rodillos bajo la supervisión de un adulto.	Děti by měly válečky používat pouze pod dohledem dospělých.	Djeca smiju koristiti valjke samo pod nadzorom odraslih.	Otroci naj uporabljajo valje samo pod nadzorom odrasle osebe.	Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a görgőket.
Benutzen Sie die Rollen nicht in der Nähe von Treppen oder anderen gefährlichen Bereichen.	Do not use the casters near stairs or other dangerous areas.	N'utilisez pas les roulettes à proximité d'escaliers ou d'autres zones dangereuses.	Non utilizzare le rotelle vicino a scale o altre aree pericolose.	Gebruik de zwenkwielen niet in de buurt van trappen of andere gevaarlijke plekken.	No utilice las ruedas cerca de escaleras u otras áreas peligrosas.	Kolečka nepoužívejte v blízkosti schodů nebo jiných nebezpečných oblastí.	Ne koristite kotačice u blizini stepenica ili drugih opasnih područja.	Ne uporabljajte kolesc v bližini stopnic ali drugih nevarnih območij.	Ne használja a görgőket lépcsők vagy más veszélyes területek közelében.
Halten Sie Haustiere und kleine Kinder von den Rollen fern, wenn sie nicht in Gebrauch sind, um Unfälle zu verhindern.	To prevent accidents, keep pets and small children away from the casters when not in use.	Gardez les animaux domestiques et les jeunes enfants loin des roulettes lorsqu'ils ne sont pas utilisés pour éviter les accidents.	Tenere gli animali domestici e i bambini piccoli lontani dalle rotelle quando non vengono utilizzate per evitare incidenti.	Houd huisdieren en kleine kinderen uit de buurt van de zwenkwielen wanneer deze niet worden gebruikt, om ongelukken te voorkomen.	Mantenga a las mascotas y a los niños pequeños alejados de las ruedas cuando no estén en uso para evitar accidentes.	Udržujte domácí zvířata a malé děti mimo dosah koleček, když je nepoužívají, abyste předešli nehodám.	Držite kućne ljubimce i malu djecu dalje od kotačića kada se ne koriste kako biste spriječili nezgode.	Hišni ljubljenci in majhni otroci naj se ne približujejo kolesčkom, ko jih ne uporabljate, da preprečite nesreče.	balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a háziállatokat és a kisgyermekeket a görgőktől, amikor nem használják őket.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Dörner + Helmer GmbH  
Rudolf-Diesel-Strasse 5, 56220 Urmitz  
service@doerner-helmer.de